



INFORMACIÓ I LLOGUER DE BICICLETES
INFORMACIÓN Y ALQUILER DE BICICLETAS
INFORMATION AND BIKE RENTAL
INFORMATION ET LOCATION DE VÉLOS

OFICINA DE TURISME DE SUBIRATS
OFICINA DE TURISMO DE SUBIRATS
OFFICE MUNICIPAL DE TOURISME DE SUBIRATS
SUBIRATS LOCAL TOURIST OFFICE

ESTACIÓ VITIVINÍCOLA S/N
(Renfe Lavern - Subirats)
T (+34) 938 993 499
info@turismesubirats.cat
www.turismesubirats.cat

MAPA TURÍSTIC > MAPA RUTES
MAPA TURÍSTICO > MAPA RUTAS
TOURISTIC MAP > CIRCUITS MAP
CARTE TOURISTIQUE > CARTE DE CIRCUITS

CATALÀ
CASTELLANO
ENGLISH
FRANÇAIS

RUTA DE L'AIGUA

Sortida des de l'estació de tren Lavern – Subirats direcció a Can Batista. El recorregut circular transcorre per l'entorn més proper a la riera Lavernó i camps de vinya. Passeu per Cal Xic de l'Agustí i creueu la carretera C-243 direcció a Cal Sallent, per a agafar el camí del torrent i la font de la Salada. A l'arribar a la capella de Sant Joan Salerm, de Can Bas, agafeu direcció a Can Cartró pel Corral del Mestre, Ca l'Avi queda a la dreta. Torneu pel Camí del Riu fins arribar a Sant Pere de Lavern.

Salida desde la estación de tren Lavern – Subirats dirección a Can Batista. El recorrido circular transcorre por el entorno más próximo a la riera Lavernó y campos de viña. Pasad por Cal Xic de l'Agustí y cruzar la carretera C-243 dirección a Cal Sallent para coger el camino del torrente y la fuente de la Salada. Al llegar a la ermita de Sant Joan Salerm, de Can Bas, seguid dirección a Can Cartró por Corral del Mestre. Ca l'Avi queda a la derecha. Regresad siguiendo el Camí del Riu hasta llegar a Sant Pere de Lavern.

Start from the train station Lavern – Subirats heading towards Can Batista, the round trip follows close to the river Lavernó and vineyards. Walk through Cal Xic de l'Agustí and cross the road C-243 to Cal Sallent. Then take the path to the stream and fountain of la Salada. Upon arrival at the hermitage Sant Joan Salerm of Can Bas, follow the directions to Can Cartró through Corral del Mestre. Ca l'Avi is on the right. Finally return following the Camí del Riu to Sant Pere de Lavern.

Départ de la gare ferroviaire de Lavern – Subirats vers Can Batista. L'itinéraire en boucle passe au plus près de la rivière Lavernó et au travers de vignobles. Passer au travers du lieu-dit Cal Xic de l'Agustí et traverser la route C-243 en direction de Cal Sallent, puis prendre le chemin en direction du ruisseau et de la fontaine de la Salada. Arrivé à l'ermitage de Sant Joan Salerm de Can Bas, prendre la direction de Can Cartró par le Corral del Mestre, le lieu-dit Ca l'Avi est sur la droite. Retourner en suivant le chemin Camí del Riu jusqu'à Sant Pere de Lavern.

Distància
Distancia
Distance: 15 (km)

Desnivell acumulat
Desnivel
Gradient
Dénivelé 176 (m)

Nivell de dificultat: Moderat
Dificultad: Moderado
Difficulty: Moderate
Difficulté: Modérée

Temps estimat
Duración
Duration
Durée: 2h
4h

RUTA DEL CASTELL

Sortida des de l'estació de tren Lavern – Subirats direcció Can Maristany. El recorregut circular transcorre per camps de presseguers, vinya, diverses masies, marges i barraques de pedra seca i un forn de calç. A l'arribar al Mirador de la Bardera, continueu direcció als Casots i agafeu el camí del Castell de Subirats. Per tornar, gireu pel camí de Can Llopard de la Costa, la torreta de Can Llopard queda a la dreta. Aneu direcció a Can Rossell, i després Sant Pau d'Ordal per Conxes Portes.

Salida desde la estación de tren Lavern – Subirats dirección Can Maristany. El recorrido circular transcorre por campos de melocotoneros, viña, diversas masías, márgenes y barracas de piedra seca y un horno de cal. Al llegar al Mirador de la Bardera continuar dirección a Els Casots y coger el camino del Castillo de Subirats. Volver por el camino de Can Llopard de la Costa, la torreta de Can Llopard queda a la derecha. Ir dirección a Can Rossell, y después Sant Pau d'Ordal por Conxes Portes.

Start from the train station Lavern – Subirats heading towards Can Maristany. The round trip takes in fields of peach trees, vineyards, various farms, low stone walls and stone huts as well as a lime kiln. Upon arrival at the Mirador de la Bardera, continue towards Els Casots taking the path to the castle of Subirats. Return through Can Llopard de la Costa, and look out for the tower of Can Llopard. Then continue to Can Rossell and after to Sant Pau d'Ordal via Conxes Portes.

Départ de la gare ferroviaire de Lavern – Subirats vers Can Maristany. L'itinéraire en boucle passe au travers de vergers de pêches et de vignobles, auprès de diverses fermes, de murettes et de cabanes en pierres sèches, et d'un ancien four à chaux. Arrivé à la tour d'observation de la Bardera, continuer vers Els Casots pour prendre le chemin en direction du château de Subirats. Revenir par Can Llopard de la Costa et observer la tour médiévale de Can Llopard. Continuer par Can Rossell et après à Sant Pau d'Ordal en passant par Conxes Portes.

Distància
Distancia
Distance: 16,35 (km)

Desnivell acumulat
Desnivel
Gradient
Dénivelé 279 (m)

Nivell de dificultat: Moderat
Dificultad: Moderado
Difficulty: Moderate
Difficulté: Modérée

Temps estimat
Duración
Duration
Durée: 2h
4h

RUTA COSTERS D'ORDAL

Sortida des de Sant Pau d'Ordal direcció a Ordal per Can Mata del Racó. El recorregut circular transcorre entre vinya, bosc, marges i barraques de pedra seca i masies. A l'arribar al Pago agafeu el camí direcció a Can Ravella i Ordal. Torneu pel camí dels Vidriers fins arribar a la Muntanya Rodona. Creueu la N-340 entre camps de conreu de vinya direcció a Sant Pau d'Ordal.

Salida desde Sant Pau d'Ordal direcció a Ordal por Can Mata del Racó. El recorrido circular pasa entre viña, bosque, márgenes y barracas de piedra seca y masías. A llegar al núcleo del Pago coger el camino dirección a Can Ravella i Ordal. Regresar por el camino de los Vidriers hasta llegar a la Muntanya Rodona, cruzar la N-340 entre campos de cultivo de viña dirección a Sant Pau d'Ordal.

Start from Sant Pau d'Ordal heading towards Ordal through Can Mata del Racó. The round trip passes through vineyards and a forest, taking in low stone walls and stone huts as well as a farm. Upon arrival at the hamlet of Pago take the path toward Can Ravella and Ordal. Walk back along the path towards Vidriers until the Muntanya Rodona, follow the road N-340 walking between vineyards to Sant Pau d'Ordal.

Départ de Sant Pau d'Ordal en direction Ordal pour Can Mata del Racó. L'itinéraire en boucle passe auprès de murettes et de cabanes en pierres sèches, et diverses fermes. Jusqu'au hameau de Pago, prendre ensuite le chemin vers Can Ravella et Ordal. Retourner vers el Camí dels Vidriers jusqu' à la Muntanya Rodona. Suivre la route N-340 entre les vignes vers à Sant Pau d'Ordal.

Distància
Distancia
Distance: 17 (km)

Desnivell acumulat
Desnivel
Gradient
Dénivelé 250 (m)

Nivell de dificultat: Moderat
Dificultad: Moderado
Difficulty: Moderate
Difficulté: Modérée

Temps estimat
Duración
Duration
Durée: 2h
4h

RUTA DEL PRÉSSEC

Sortida de la plaça Subirats de Sant Pau d'Ordal. El recorregut circular transcorre per camps de presseguers i vinya. Sortiu del poble per l'església direcció a Can Rovira, en arribar, passeu pels pous antics del carrer principal i continueu fins el torrent de Cantallops, després gireu a la dreta direcció al Maset del Lleó, seguïu direcció a Sant Pau d'Ordal entre vinyes i presseguers. El darrer petit tram es fa per carretera.

Salida de la plaza Subirats de Sant Pau d'Ordal. El recorrido circular pasa por campos de melocotoneros y viñas. Salir del pueblo por la iglesia dirección a Can Rovira, al llegar, pasad por los pozos antiguos de la calle principal y continuar hasta el torrente de Cantallops, luego girar a la derecha dirección al Maset del Lleó. Seguir entre viñas y melocotoneros dirección a Sant Pau d'Ordal. El último tramo se hace por carretera.

Start from the Subirats square in Sant Pau d'Ordal. The round trip passes through fields of peach trees and vineyards. Leave the village passing the church towards Can Rovira. In the main street look out for the original water wells, then continue up to the Cantallops's stream, then turn right towards Maset del Lleó. Keep going to Sant Pau d'Ordal walking between the vineyards and peach trees. The last section of the walk is by road.

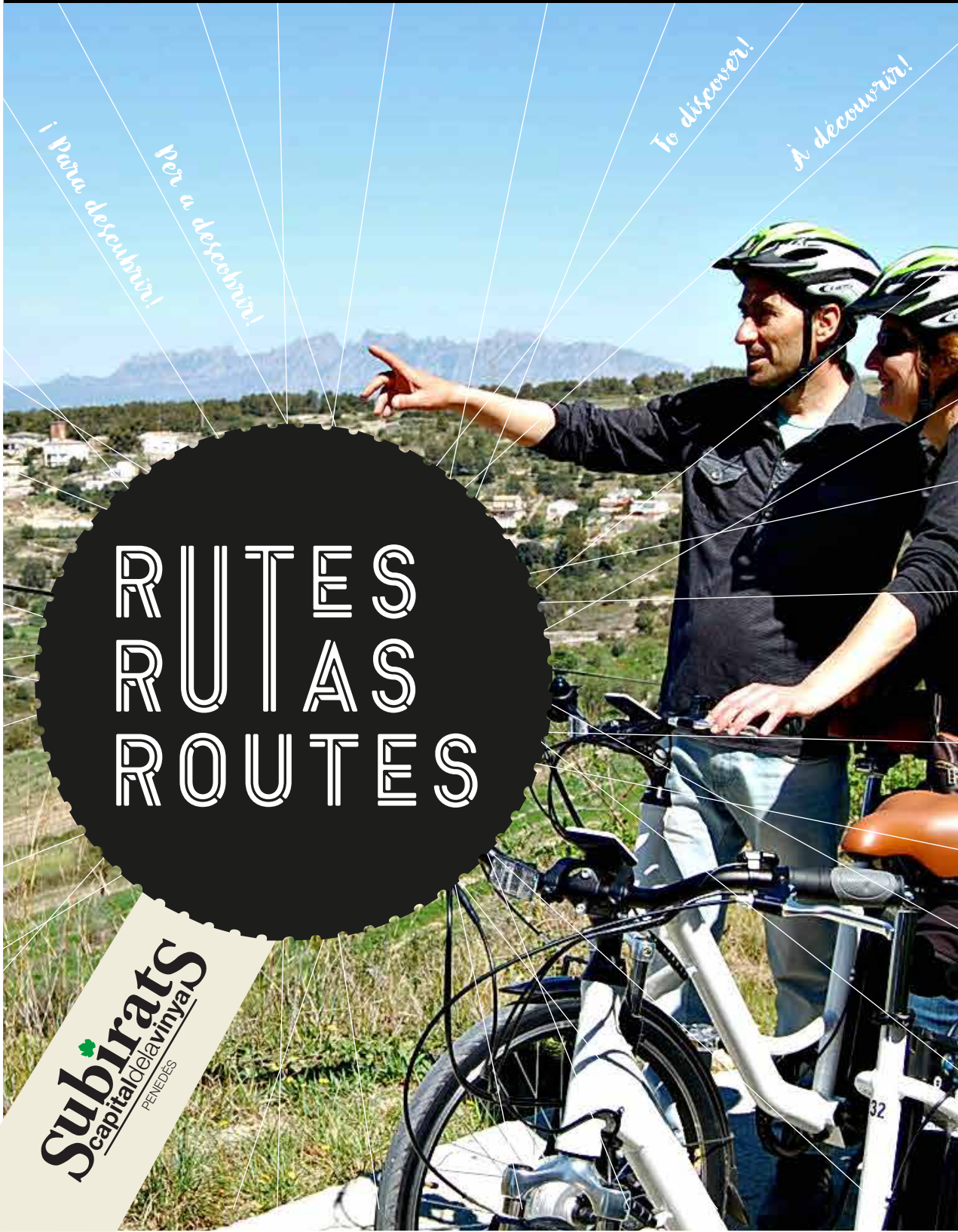
Départ de la Plaza Subirats de Sant Pau d'Ordal. La route en boucle traverse des vergers de pêches et vignobles. Sortir du village par l'église direction Can Rovira, observer les vieux puits sur la rue principale et continuer jusqu'au ruisseau Cantallops. Tourner à droite vers le Maset del Lleó, puis traverser les vignes et vergers de pêches en direction de Sant Pau d'Ordal. Le dernier tronçon du chemin se fait sur la de la route.

Distància
Distancia
Distance: 2,2 (km)

Desnivell acumulat
Desnivel
Gradient
Dénivelé 110 (m)

Nivell de dificultat: Fàcil
Dificultad: Fácil
Difficulty: Easy
Difficulté: Facile

Temps estimat
Duración
Duration
Durée: 1h
2h



i para descubrir!
Per a descobrir!
To discover!
À découvrir!

RUTES
RUTAS
ROUTES

Subirats
capital de la vinya
PENEDÈS

